



## Kinder malen und träumen vom Urlaub

**Reiselounge Eilers und Gemeinde Ballrechten-Dottingen fordern alle Kinder angesichts der Corona-Langeweile zum Malen auf**

**Kein Kindergarten, keine Schule ... Keine Urlaubsreise in Sicht.**

Mit einem Aufruf im amtlichen Mitteilungsblatt forderten Annette Eilers von der Reiselounge Eilers und Bürgermeister Patrick Becker von der Gemeinde Ballrechten-Dottingen alle Kinder und Teens im Alter bis 14 Jahren auf, ihr ganz persönliches Lieblings-Urlaubsmotiv zu malen.

Annette Eilers von der Reiselounge Eilers versprach alle eingehenden Bilder im Schaufenster ihres Reisebüros für Jedermann auszuhängen. Gleichzeitig sollte jedes Kind für sein Bild eine kleine Reisetüte mit Überraschungen bekommen. Darin waren z. B. Malkreide, Sandelsachen, Luftballons, Gummibärchen und anderes enthalten.

38 tolle DIN A 4-Bilder von Künstlern von 3 bis 14 Jahren kamen zusammen, die nun alle den ersten Blick am Schaufenster zum Reisebüro und den Blick im Sparkassen SB-Bereich schmücken. Auf den Bildern zieren Sonne, Strand, Meer und Palmen den Wunsch der Kinder nach Urlaub.

Unter allen Künstlern wurden 5 weitere Preise ausgelost, die Kinder bekommen hier jeweils einen Bücher-gutschein.

Bürgermeister Patrick Becker, der als Glücksfee für die Verlosung fungierte, begrüßt die tolle Aktion: „Gerne unterstützen wir als Gemeindeverwaltung solche Aktionen und freuen uns über das besondere Engagement der Reiselounge Eilers. Gerade in der derzeitigen Coronazeit sind die Kinder durch die Einschränkungen besonders betroffen. Auch für die Eltern waren die letzten Wochen sehr anstrengend und intensiv.“

Annette Eilers, Inhaberin der Reiselounge Eilers erklärt sich sichtlich überrascht über die große Teilnahme: „Wir wollten mit dieser Malaktion eine kleine Abwechslung in den für alle schwierigen Corona-Alltag bringen und die Kinder zu Urlaubsträumen animieren. Die wunderschönen Bilder zeigen ganz genau, wie sehr sich die Kinder auf den ersehnten Sommerurlaub mit ihren Eltern und Geschwistern freuen. Annette Eilers bedankte sich herzlich bei allen teilnehmenden Kindern und erklärt, dass die Bilder auf jeden Fall noch bis in die Sommerferien im Schaufenster hängen bleiben. Vielleicht fühlt sich der ein oder andere Kunde von den Bildern mit Sonne, Strand und Meer für einen Urlaub in Zukunft inspiriert und lässt sich von unserem Team beraten.“



## NOTRUF- BEREITSCHAFTSDIENSTE DER ÄRZTE & APOTHEKEN

Für alle Notfalldienste gilt an Wochenenden und Feiertagen  
rund um die Uhr, an Werktagen 18.00 - 08.00 Uhr

### POLIZEI

Notruf (Überfall, Verkehrsunfall) 110  
Polizeiposten Heitersheim 5076733

### FEUERWEHR

Feuerwehrkommandant Marc Eberlin 694542  
Stellv. Kommandant Markus Karrer 0172/6270378

### WICHTIGE TELEFONNUMMERN

#### Ärztlicher Notfalldienst

von Samstag 8.00 Uhr bis Montag 8.00 Uhr 116 117

#### Notarzt

Unfallrettungsdienst und Krankentransporte: 112  
DRK-Kreisverband Müllheim Rettungswachen Müllheim - Bad  
Krozingen - Kandern

#### Zahnärztlicher Notfalldienst

In dringenden Fällen ist der zahnärztliche Notfalldienst  
(Sprechstunde in der Praxis von 10.00 bis 11.00 Uhr) unter der  
Rufnummer (DRK Freiburg) zu erfahren 01803 222555-40

#### Tierärztlicher Notdienst

Markgräflerland 07631/36536

**Vergiftungs-Info-Zentrale** 0761/19240

**Wassermeister Guido Zimmermann** 8048

**Pflegestützpunkt Südlicher Breisgau** 07633/8090856

### STÖRUNGSSTELLE

#### Energieversorgung badenova

Stördienst Gasversorgung 0800 2 767 767  
Erdgas-Beratung: Hermann Meier 07634/3194

#### Strom

Energiedienst Netze GmbH 07623/ 92-1800  
Störungsnummer 07623/ 92-1818

### BÜRGERMEISTERAMT

Telefon 07634 5617-0  
Fax 07634 5617-99

www.ballrechten-dottingen.de  
gemeinde@ballrechten-dottingen.de

Christina Derr	Bürgeramt, Standesamt	5617-11
Heike Schopferer	Sekretariat, Tourist-Info, Amtsblatt	5617-12
Ines Häring	Hauptamt, Bauamt	5617-13
Patrick Becker	Bürgermeister	5617-14
Carina Langer	Gemeindekasse	5617-15
Sara Ardelt	Rechnungsamt	5617-16
Raphaella Grathwol	Rechnungsamt	5617-29
Nicola Seywald	Steueramt	5617-18
Stefanie Brenn	Mitarbeiterin	5617-17
Susanne Hofmann	Bauamt, Flüchtlinge	5617-28

#### Unsere Öffnungszeiten:

Montag - Freitag: 8.00 - 12.00 Uhr  
Montag und Mittwoch: 14.00 - 16.00 Uhr  
Donnerstag: 14.00 - 18.00 Uhr

### WERTSTOFFANNAHMETERMINE AUF DEM BAU- UND RECYCLINGHOF

Freitags: 17:00 Uhr - 19:00 Uhr  
Samstags: 09:00 Uhr - 11:00 Uhr  
Bitte beachten Sie:  
Die Kontaktbeschränkungen sind weiterhin gültig!

### NÄCHSTE LEERUNGEN

Biotonne: Donnerstag, 04.06.2020  
Restmüll: Samstag, 06.06.2020  
Gelber Sack: Freitag, 12.06.2020  
Papiertonne: Samstag, 13.06.2020

### ÖFFNUNGSZEITEN DER SCHNITTGUT - SAMMELSTELLE SULZBURG

Öffnungszeiten: März bis Oktober:  
Freitag 16:00 - 18:00 Uhr  
ganzjährig: Samstag 14:00 - 16:00 Uhr

### CORONA-HOTLINE DES DIAKONISCHEN WERKS

Telefon. Begleitung und Ansprache  
Werktäglich 9-13/14-16 h 07661/938430

### APOTHEKENNOTDIENST

Donnerstag, 04.06.2020  
**Faust-Apotheke**, Hauptstr. 52  
Staufen, Tel. 07633/958220  
**Apotheke am Schillerplatz**, Werderstr. 23  
Müllheim, Tel. 07631/12775  
Freitag, 05.06.2020  
**Bad-Apotheke**, Bahnhofstr. 23  
Bad Krozingen, Tel. 07633/92840  
Samstag, 06.06.2020  
**St.-Trudpert-Apotheke**, Wasen 49  
Münstertal, Tel. 07636/566  
**Werder-Apotheke**, Werderstr. 57  
Müllheim, Tel. 07631/740600  
Sonntag, 07.06.2020  
**Stadt-Apotheke**, Hauptstr. 15  
Staufen, Tel. 07633/6263  
Montag, 08.06.2020  
**Bad-Apotheke im Paracelsus-Haus**, Freiburger Str. 20  
Bad Krozingen, Tel. 07633/150150  
Dienstag, 09.06.2020  
**Kirchberg-Apotheke**, Jengerstr. 13  
Ehrenkirchen, Tel. 07633/8794  
**Fridolin-Apotheke**, Müllheimer Str. 23  
Neuenburg, Tel. 07631/793700  
Mittwoch, 10.06.2020  
**Rebland Apotheke**, Basler Str. 24  
Schallstadt-Wolfenweiler, Tel. 07664/6371  
**Hense'sche Apotheke**, Luisenstr. 2  
Badenweiler, Tel. 07632/892121

### IMPRESSUM

**Herausgeber:** Gemeindeverwaltung Ballrechten-Dottingen

**Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Teil:**  
Bürgermeister Patrick Becker o.V.i.D.

**Verantwortlich für die Fraktionsmitteilungen:**

Die jeweilige Fraktion bzw. die/der Vorsitzende der jeweiligen Fraktion

**Verantwortlich für die Kirchen- und Vereinsmitteilungen:**

Die jeweilige Kirche bzw. die/der Vorsitzende des jeweiligen Vereins.  
Für die Veröffentlichung von Vereins- und anderen Mitteilungen wird keine Gewähr übernommen.

**Für den Anzeigenteil/Druck und Verlag:**

Primo Verlagsdruck, Anton Stähle GmbH & Co. KG, Messkircher Str. 45, 78333  
Stockach, Tel.: 07771/9317-11, Fax: 07771/9317-40,  
Email: anzeigen@primo-stockach.de, www.primo-stockach.de

# AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

**Das Rathaus ist am Freitag, 12.06.2020, geschlossen.**

Wir bitten um Ihr Verständnis.  
Ihre Gemeindeverwaltung

## Redaktionsschlussänderung

Der Redaktionsschluss für das Mitteilungsblatt der 24. KW wird von Montag auf Freitag, den 05.06.2020, 11.00 Uhr, vorverlegt. Verspätet eingehende Beiträge können leider nicht mehr berücksichtigt werden.

Wir bitten um entsprechende Beachtung.  
Ihre Gemeindeverwaltung

Liebe BürgerInnen,  
ab 14. Juni ändert sich der Fahrplan der Rheintalbahn.  
Daher wird der Abendverkehr des AST Sulzbachtal an die neuen Zuglagen angepasst.  
Nachfolgend der vorgesehene Fahrplan ab 14. Juni 2020:

## 7243 AST Ballrechten-Dottingen - Heistersheim



Südbadenbus Fahrplan- und Tarifauskunft: KundenCenter Freiburg, Bismarckallee 1, 79098 Freiburg, ☎ 076136803 88, Fax 0761 36803 179  
E-Mail: kc-freiburg@dbregiobus-bw.de. Fahrplanauskünfte im Internet unter www.suedbadenbus.de oder www.efa-bw.de

Anruf-Sammel-Taxi; Anmeldung mindestens 1 Stunde vor gewünschter Fahrt bei Taxi Schmitt 07634-3134

In erster Linie RÖF	Montag - Freitag						Samstag						Sonn- und Feiertag					
	Fahrtnummer						Fahrtnummer						Fahrtnummer					
Hinweise	7243	7243	7243	7243	7243	7243	7243	7243	7243	7243	7243	7243	7243	7243	7243	7243	7243	7243
Oberdottingen	19 28	20 33	21 33	22 33	23 15	0 06	19 28	20 33	21 33	22 33	23 15	0 06	19 28	20 33	21 33	22 33	23 15	0 06
Ballrechten WG	19 31	20 36	21 36	22 36	23 18	0 09	19 31	20 36	21 36	22 36	23 18	0 09	19 31	20 36	21 36	22 36	23 18	0 09
Dottingen Winzerstube	19 33	20 38	21 38	22 38	23 20	0 11	19 33	20 38	21 38	22 38	23 20	0 11	19 33	20 38	21 38	22 38	23 20	0 11
Dottingen Rathaus	19 34	20 39	21 39	22 39	23 21	0 12	19 34	20 39	21 39	22 39	23 21	0 12	19 34	20 39	21 39	22 39	23 21	0 12
Heistersheim Staufener Str.	19 37	20 42	21 42	22 42	23 24	0 15	19 37	20 42	21 42	22 42	23 24	0 15	19 37	20 42	21 42	22 42	23 24	0 15
Gallenweiler Schmidhofener Str.	19 40	20 45	21 45	22 45	23 27	0 18	19 40	20 45	21 45	22 45	23 27	0 18	19 40	20 45	21 45	22 45	23 27	0 18
Heistersheim Staufener Str.	19 43	20 48	21 48	22 48	23 30	0 21	19 43	20 48	21 48	22 48	23 30	0 21	19 43	20 48	21 48	22 48	23 30	0 21
Heistersheim Kath. Kirche	19 44	20 49	21 49	22 49	23 31	0 22	19 44	20 49	21 49	22 49	23 31	0 22	19 44	20 49	21 49	22 49	23 31	0 22
Heistersheim Lindenplatz	19 45	20 50	21 50	22 50	23 32	0 23	19 45	20 50	21 50	22 50	23 32	0 23	19 45	20 50	21 50	22 50	23 32	0 23
Heistersheim Ochsenplatz	19 46	20 51	21 51	22 51	23 33	0 24	19 46	20 51	21 51	22 51	23 33	0 24	19 46	20 51	21 51	22 51	23 33	0 24
Heistersheim Bahnhof	19 50	20 55	21 55	22 55	23 37	0 28	19 50	20 55	21 55	22 55	23 37	0 28	19 50	20 55	21 55	22 55	23 37	0 28
Heistersheim 703	ab 19 55	21 03	22 06	23 01		0 45	ab 19 55	21 03	22 06	23 01		0 45	ab 19 55	21 03	22 06	23 01		0 45
Müllheim (Baden)	an 20 06	21 10	22 13	23 09		0 51	an 20 06	21 10	22 13	23 09		0 51	an 20 06	21 10	22 13	23 09		0 51
Heistersheim 703	ab 20 00	21 00	22 00	23 00	23 42	0 34	ab 20 00	21 00	22 00	23 00	23 42	0 34	ab 20 00	21 00	22 00	23 00	23 42	0 34
Freiburg (Brsq) Hbf	an 20 19	21 20	22 19	23 19	23 57	0 54	an 20 19	21 20	22 19	23 19	23 57	0 54	an 20 19	21 20	22 19	23 19	23 57	0 54

## 7243 AST Heistersheim - Ballrechten-Dottingen (- Sulzburg)

Südbadenbus Fahrplan- und Tarifauskunft: KundenCenter Freiburg, Bismarckallee 1, 79098 Freiburg, ☎ 076136803 88, Fax 0761 36803 179  
E-Mail: kc-freiburg@dbregiobus-bw.de. Fahrplanauskünfte im Internet unter www.suedbadenbus.de oder www.efa-bw.de

Anruf-Sammel-Taxi; Anmeldung mindestens 1 Stunde vor gewünschter Fahrt bei Taxi Schmitt 07634-3134

In erster Linie RÖF	Montag - Freitag						Samstag						Sonn- und Feiertag					
	Fahrtnummer						Fahrtnummer						Fahrtnummer					
Hinweise	7243	7243	7243	7243	7243	7243	7243	7243	7243	7243	7243	7243	7243	7243	7243	7243	7243	7243
Müllheim (BD) Bf	19 52	20 52	21 52	22 52	23 36	0 27	19 52	20 52	21 52	22 52	23 36	0 27	19 52	20 52	21 52	22 52	23 36	0 27
Heistersheim 703	an 20 00	21 00	22 00	23 00	23 42	0 34	an 20 00	21 00	22 00	23 00	23 42	0 34	an 20 00	21 00	22 00	23 00	23 42	0 34
Freiburg (Brsq) Hbf	ab 19 36	20 45	21 48	22 43		0 27	ab 19 36	20 45	21 48	22 43		0 27	ab 19 36	20 45	21 48	22 43		0 27
Heistersheim 703	an 19 55	21 03	22 06	23 01		0 47	an 19 55	21 03	22 06	23 01		0 47	an 19 55	21 03	22 06	23 01		0 47
Heistersheim Bahnhof	20 05	21 15	22 10	23 06	23 47	0 50	20 05	21 15	22 10	23 06	23 47	0 50	20 05	21 15	22 10	23 06	23 47	0 50
Heistersheim Poststraße	20 07	21 17	22 12	23 08	23 49	0 52	20 07	21 17	22 12	23 08	23 49	0 52	20 07	21 17	22 12	23 08	23 49	0 52
Heistersheim Lindenplatz	20 08	21 18	22 13	23 09	23 50	0 53	20 08	21 18	22 13	23 09	23 50	0 53	20 08	21 18	22 13	23 09	23 50	0 53
Heistersheim Kath. Kirche	20 09	21 19	22 14	23 10	23 51	0 54	20 09	21 19	22 14	23 10	23 51	0 54	20 09	21 19	22 14	23 10	23 51	0 54
Heistersheim Staufener Str.	20 10	21 20	22 15	23 11	23 52	0 55	20 10	21 20	22 15	23 11	23 52	0 55	20 10	21 20	22 15	23 11	23 52	0 55
Gallenweiler Schmidhofener Str.	20 12	21 22	22 17	23 13	23 54	0 57	20 12	21 22	22 17	23 13	23 54	0 57	20 12	21 22	22 17	23 13	23 54	0 57
Heistersheim Staufener Str.	20 15	21 25	22 20	23 16	23 57	1 00	20 15	21 25	22 20	23 16	23 57	1 00	20 15	21 25	22 20	23 16	23 57	1 00
Dottingen Rathaus	20 18	21 28	22 23	23 19	0 00	1 03	20 18	21 28	22 23	23 19	0 00	1 03	20 18	21 28	22 23	23 19	0 00	1 03
Dottingen Winzerstube	20 19	21 29	22 24	23 20	0 01	1 04	20 19	21 29	22 24	23 20	0 01	1 04	20 19	21 29	22 24	23 20	0 01	1 04
Ballrechten WG	20 21	21 31	22 26	23 22	0 03	1 06	20 21	21 31	22 26	23 22	0 03	1 06	20 21	21 31	22 26	23 22	0 03	1 06
Oberdottingen	20 23	21 33	22 28	23 24	0 05	1 08	20 23	21 33	22 28	23 24	0 05	1 08	20 23	21 33	22 28	23 24	0 05	1 08
Sulzburg Hekatron																		
Sulzburg Bahnhof																		
Sulzburg Marktplatz																		
Sulzburg Ernst-Leitz-Schule																		
Sulzburg Marktplatz																		
Sulzburg Bahnhof																		
Sulzburg Betberger Straße																		
Laufen Brunnen																		

☛ nur zum Aussteigen



## HYDRANTEN IMMER FREIHALTEN !

**Helfen Sie mit und halten Sie Hydranten immer frei!**

Damit Hydranten im Ernstfall schnell gefunden werden können, ist es wichtig, dass die Hydrantenschilder immer gut sichtbar sind. Schneiden Sie deshalb bitte Bewuchs ab und schaufeln Sie im Winter keinen Schnee darüber. Außerdem sollten Sie beim Parken darauf achten, dass Sie mit Ihrem Fahrzeug nicht über einem Unterflurhydranten parken.

## MITTEILUNGEN DER KIRCHEN

### Kath. Pfarramt Seelsorgeeinheit Heitersheim



**Samstag, 06. Juni**  
Lesung: 2 Tim 4,1-8  
Evangelium: Mk 12,38-44  
Goldene Hochzeit von Marlies und August Karl Gallus

**Sonntag, 07. Juni** **Dreifaltigkeitssonntag - Hochfest**  
09:00 Ballrechten Messfeier  
10:45 Heitersheim (für Pfarrer Eduard Schmidt)  
Messfeier

**Montag, 08. Juni**  
Lesung: 1 Kön 17,1-6  
Evangelium: Mt 5,1-12

**Dienstag, 09. Juni**  
Lesung: 1 Kön 17,7-16  
Evangelium: Mt 5,13-16

**Mittwoch, 10. Juni**  
19:00 Sulzburg Messfeier (für Hilda Fuchs, Xaver Fuchs, Gretel Lösch und Arno Höfler)

**Donnerstag, 11. Juni Fronleichnam - Hochfest**  
09:00 Eschbach Messfeier  
10:45 Heitersheim Messfeier  
20:00 Heitersheim Eucharistische Anbetung mit Musik und Stille  
(Jeder kann kommen und gehen, so wie es guttut)

**Freitag, 12. Juni**  
Lesung: 1 Kön 19,9a.11-16  
Evangelium: Mt 5,27-32

**Samstag, 13. Juni**  
Lesung: 1 Kön 19,19-21  
Evangelium: Mt 5,33-37

**Sonntag, 14. Juni** **11. Sonntag im Jahreskreis**  
09:00 Ballrechten Messfeier  
10:45 Heitersheim Messfeier

### Mitteilungen für Ballrechten-Dottingen

#### Öffnungszeiten der Pfarrbüros

- Das Heitersheimer Pfarrbüro ist mit Einschränkungen wieder für den Publikumsverkehr geöffnet. Damit es nicht zu längeren Wartezeiten kommt, bitten wir um vorherige Terminabsprache. Bitte denken Sie an den Mund-Nasenschutz.

Telefon 07634/551615

Email: [kath.pfarramt@seelsorgeeinheit-heitersheim.de](mailto:kath.pfarramt@seelsorgeeinheit-heitersheim.de)  
Informieren Sie sich bitte auch über unsere Homepage - dort finden Sie auch Impulse, Angebote und Anregungen.  
[www.seelsorgeeinheit-heitersheim.de](http://www.seelsorgeeinheit-heitersheim.de)

- Bürozeiten Kath. Pfarramt Heitersheim:  
Montag bis Freitag 9:00 - 11:00 Uhr  
Montag bis Donnerstag 14:00 - 16:00 Uhr  
Während der Pfingstferien bleibt das Pfarrbüro nachmittags geschlossen.  
Nutzen Sie auch die Möglichkeit, auf den Anrufbeantworter zu sprechen oder uns eine Email zuschicken.  
Wir melden uns schnellstmöglich.

### Eucharistische Anbetung in Heitersheim

Am 11. Juni 2020 findet um 20 Uhr die Eucharistische Anbetung in Heitersheim mit Musik und Stille statt.

### Bürozeiten Kath. Pfarramt Heitersheim:

Montag bis Freitag 9:00 - 11:00 Uhr  
Während der Pfingstferien bleibt das Pfarrbüro nachmittags geschlossen.  
Nutzen Sie auch die Möglichkeit, auf den Anrufbeantworter zu sprechen. Wir melden uns schnellstmöglich  
79423 Heitersheim, Johanniterstraße 74  
Tel. 07634/551615 Fax 07634/551628  
[kath.pfarramt@seelsorgeeinheit-heitersheim.de](mailto:kath.pfarramt@seelsorgeeinheit-heitersheim.de)  
[www.seelsorgeeinheit-heitersheim.de](http://www.seelsorgeeinheit-heitersheim.de)

### Evang. Pfarramt Sulzburg



Liebe Gemeindeglieder,  
heute möchte ich Danke sagen. Die ersten Gottesdienste haben wir gehalten. In St. Ägidius, in und vor St. Cyriak und es verlief alles vollkommen komplikationslos. Das ist zuerst einmal denen gedankt, die alles vorbereitet haben: Bänke gekennzeichnet haben, Stühle weggestellt oder aus der Kirche getragen haben, alles Nötige bestellt und eingekauft haben, Blumen und Bänder als Abstandhalter besorgt haben. Und, und, und. Und auch draußen vor St. Cyriak konnten wir dank gespendeter Gartenstühle bequem sitzen. Herzlichen Dank aber auch denen, die gekommen sind. Sie alle haben das Beste aus der Situation gemacht, wie sie nun einmal ist. Haben vielleicht neue Plätze ausprobiert und sind von alten Gewohnheiten abgerückt. Das war schön mitzuerleben. Herzlichen Dank. Wobei, wir haben dazugelernt: Wir wissen jetzt: Wenn wir das Klavier an den Kircheingang stellen, hört man es auch draußen. Und sogar die Orgel hat Zsofia Csákány so registriert, dass ihr Klang draußen ans Ohr dringt. Das lässt auf weitere Male Gottesdienst im Freien hoffen. Und dass Einzelne singen dürfen, auch das haben wir gerne ausgenutzt. Die Erfahrung war auf jeden Fall: Am Ende der Gottesdienste fiel es schwer, wieder auseinanderzugehen. Denn die Gemeinschaft, die erlaubte Gemeinschaft, die hat uns in den letzten Wochen einfach gefehlt. Von daher: Wir lernen weiter und schon jetzt kann ich sagen: Ob einzelne Bläser, ob Bandoneon oder Geige oder Orgel, wir haben uns als die Verantwortlichen viele schöne Gedanken gemacht und freuen uns auf das, was kommt. Was allerdings wann dran kommt, veröffentlichen wir nicht. Sonst müssten wir vielleicht jemanden wegschicken und das wollen wir nicht.

P.S. Wenn Sie Ihr Gesangbuch mitbringen, können Sie Psalmen und Lieder mitlesen. Die Gesangbücher in den Kirchen mussten wir aus Schutzgründen wegräumen.

Herzlich grüße ich Sie  
Ihre Pfarrerin Eva Böhme

#### Herzlich laden wir ein:

Samstag, 06.06.2020  
19:00 Abendgottesdienst VOR St. Cyriak  
Sulzburg Pfrn. E. Böhme

Sonntag, 07.06.2020  
10:00 Gottesdienst VOR St. Cyriak  
Sulzburg Pfrn. E. Böhme

Samstag, 13.06.2020  
19:00 Abendgottesdienst  
Sulzburg/ St. Cyriak Pfrn. E. Böhme

Sonntag, 14.06.2020  
10:00 Gottesdienst  
Sulzburg/St. Cyriak Pfrn. E. Böhme

### Wichtige Hinweise

Unsere Kirchen St. Cyriak in Sulzburg und St. Ägidius in St. Ilgen sind tagsüber geöffnet.

Das ökumenische Abendgebet geht weiter. Jeden Abend außer am Sonntag.

Alle, die zuhause beten wollen, finden Anregungen dazu auf unserer Internetseite [www.evangel-sulzburg-laufen.de](http://www.evangel-sulzburg-laufen.de) und unter [www.ekiba.de/kirchebegleitet](http://www.ekiba.de/kirchebegleitet)

Das Pfarrbüro ist zurzeit geschlossen. Telefonisch und per mail sind wir aber erreichbar und gerne für Sie da.

Mails mit seelsorgerlichem Anliegen bitte ich an folgende Adresse zu senden: [eva.boehme@kbz.ekiba.de](mailto:eva.boehme@kbz.ekiba.de)

Aktuelle Informationen finden Sie auf unserer Homepage.

Telefon im Pfarrbüro: 07634 / 59 21 79  
 Homepage: [www.evangel-sulzburg-laufen.de](http://www.evangel-sulzburg-laufen.de)  
 E-Mail: [pfarramt@sankt-cyriak.de](mailto:pfarramt@sankt-cyriak.de)

## VOLKSHOCHSCHULE

### Aktuelle Informationen!

Liebe Kursteilnehmerinnen,  
 liebe Kursteilnehmer,



entsprechend den Vorgaben des Kultusministerium Baden Württemberg und der Gemeinde Ballrechten-Dottingen wird die Volkshochschule ihren Kursbetrieb nach den Pfingstferien wieder aufnehmen.

Die Kurse dürfen nur unter strengster Beachtung aller Hygiene- und Abstandsvorschriften stattfinden. Untersagt sind weiterhin Kochkurse, einzelne Bewegungskurse und Nutzung des Schulgebäudes.

Ihre KursleiterInnen werden Sie darüber informieren ob, wann und wie Ihre Kurse künftig stattfinden werden. Gleichzeitig werden wir auf der Homepage der Gemeinde und im Amtsblatt über den Start der Kurse berichten.

Wir freuen uns sehr, dass wir Sie bald wieder bei unseren Kursen begrüßen dürfen und danken Ihnen für Ihr Verständnis.

Herzliche Grüße - bleiben Sie gesund  
 Annette Winterhalter  
 Leiterin VHS

Mail: [vhs@ballrechten-dottingen.de](mailto:vhs@ballrechten-dottingen.de)  
 Fon: 07634 6638

## JUZE

### Holt euch eine Erfrischung vor dem Juze ab!



Wasserbombe oder Eis

**Wann: Mittwoch 3. Juni und Donnerstag 4. Juni ab 15:00 Uhr**

**Wo:** vor dem Juze

**Wer:** alle sind herzlich eingeladen vorbeizukommen, egal ob Groß oder Klein!

**Warum:** Ich möchte mich persönlich von euch verabschieden, denn ich verlasse euch als Jugendreferentin der Gemeinde Ballrechten-Dottingen.

Ich freue mich euch zu sehen!  
 Liebe Grüße Lynn

Jugendsozialarbeiterin Lynn Hofmeister  
 Mail: [lynn.hofmeister@sos-kinderdorf.de](mailto:lynn.hofmeister@sos-kinderdorf.de)  
 Tel.: +49 176 41212388

## DAS LANDRATSAMT INFORMIERT

### Wildtiere im Siedlungsgebiet

#### Wildtiere im Wohngebiet - was tun?

Die Jagd auf Wildtiere ist in befriedeten Flächen (befriedete Flächen: in Wohngebieten, in Gärten oder auf Friedhöfen, Gebäude, die zum Aufenthalt von Menschen dienen, und Gebäude, die mit diesen räumlich zusammenhängen, außerdem Hofräume und Hausgärten, die am Wohngebäude angrenzen und umfriedet sind) aus Sicherheitsgründen **grundsätzlich verboten** und erfolgt daher nur in Jagdbezirken auf land- und forstwirtschaftlich nutzbaren Gebieten.

Bei Schäden durch Wildtiere in befriedeten Bezirken besteht kein Anspruch auf Schadensersatz. Wildtiere sind rechtlich „herrenlos“, d. h. sie gehören niemandem. Das heißt, dass niemand als Besitzer für deren Verhalten haftbar gemacht werden kann. Die Sicherung von Grundstücken und Gebäuden liegt demnach in der Verantwortung der jeweiligen Eigentümer.

Ein anpassungsfähiges Wildtier wie z.B. der Fuchs kann nicht gänzlich aus dem Siedlungsgebiet herausgehalten werden. Jedoch kann jeder der Vermehrung der Bestände und weiteren Neuansiedlungen entgegenwirken.

**Grundvoraussetzung ist: Jegliches Füttern unterlassen und die Anlage von Bauen unterbinden**, noch vor der Zeit schon im Dezember beginnenden Paarungszeit.

#### Beachten Sie daher bitte folgende Verhaltensregeln:

- Hunde und Katzen, wenn überhaupt, nur unter Aufsicht tagsüber im Freien füttern, sämtliche Reste beseitigen.
- Komposthaufen, auf denen Küchenabfälle entsorgt werden, und Abfalleimer unbedingt stabil abdecken.
- Nach der Gartenparty alles Fressbare wegräumen.
- Wildtierbauten im Siedlungsbereich im Herbst verschleiben, wenn der Bewohner gerade unterwegs ist (einen Fluchtweg anfangs nur mit lockerer Erde abdecken).
- Kleintiere sicher einzäunen und nachts in stabilen Ställen unterbringen.
- Aufdringliche Wildtiere mit „Krachmachern“ (z.B. Rasseltüchse) verscheuchen; nie in die Enge treiben!
- Grundstück, Gemüsegarten oder Spielgelände dicht einzäunen und auf mögliche Untergrabungen achten.
- Gemüse, Beeren oder Fallobst aus einem nicht „fuchssicheren“ Garten vor dem Essen gründlich waschen. Durch Kochen werden die Eier des Fuchsbandwurms zuverlässig zerstört; Einfrieren tötet sie nicht ab!
- Kot von Wildtieren mit umgestülpten Plastiktüten entfernen und über den

Restmüll entsorgen.

- Hunde und Katzen regelmäßig auch gegen Bandwürmer behandeln (Präparate beim Tierarzt erhältlich).

### **Ansprechpartner bei Problemen mit Wildtieren im Siedlungsgebiet:**

- Meldung an Ihre Gemeinde/Ortspolizeibehörde. Bei Nichterreichen an den Polizeivollzugsdienst.
- Meldung an die Untere Jagdbehörde des Landratsamtes Breisgau-Hochschwarzwald, Tel.: 0761-2187-3817, 0761-2187-3826.
- Meldung bei schwer erkrankten, extrem verhaltensauffälligen Wildtieren an das Amt für Veterinärwesen des Landratsamtes Breisgau-Hochschwarzwald, 0761-2187-3928.

Ausführliche Informationen zu Wildtieren im Siedlungsraum erhalten Sie z. B. auch auf der Homepage der Universität Freiburg unter: <https://wildtiere-stadt.wildtiere-bw.de>

Mai 2020  
Untere JagdbehördeQ

## AUS DER NACHBARSCHAFT

Die Gemeinde Hartheim am Rhein sucht ab sofort einen

### **Erzieher, Kinderpfleger oder eine Fachkraft nach § 7 KiTag (m/w/d)**

**Wir bieten** ein interessantes und abwechslungsreiches Aufgabengebiet mit einer leistungsgerechten Vergütung im Rahmen des TVöD-SuE.

Ihre Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte bis **03. Juli 2020** an das Bürgermeisteramt, Personalamt, Feldkircher Str. 17, 79258 Hartheim am Rhein oder per E-Mail (PDF-Format) an [gemeinde@hartheim.de](mailto:gemeinde@hartheim.de). Für Fragen steht Ihnen Herr Wirbel (Tel. Nr. 07633/9105-13) gerne zur Verfügung. Eine detaillierte Stellenbeschreibung und Informationen über unsere Gemeinde finden Sie unter [www.hartheim.de](http://www.hartheim.de).



## **WUSSTET IHR SCHON, DASS ...**

*Donnerstag, 11. Juni 2020  
Fronleichnam*

... Fronleichnam der wichtigste katholische Feiertage im Jahr ist. Er wird alljährlich am Donnerstag nach dem Dreifaltigkeitssonntag, dem Sonntag nach Pfingsten gefeiert.

... Fronleichnam so viel wie Fest des Leibes Christi (lateinisch: festum corporis Christi) bedeutet.

# AUTOKINO im GewerbePark Breisgau

ab 04. Juni

Programm & Tickets:  
**WWW.BADEN-KINO.DE**



Naturheilpraxis

Heidi Heller



## Neue Praxisräume

Liebe Patientinnen und Patienten,  
ab dem 15. Juni 2020 befinden sich meine **neuen Praxisräume**  
im **Unteren Gallenweiler Weg 2a** in Heitersheim direkt neben  
der Evangelischen Kirche.

Heidi Heller - Heilpraktikerin und Physiotherapeutin  
Unterer Gallenweiler Weg 2a - 79423 Heitersheim  
Telefon 07634/5088440

Termine bitte nach telefonischer Vereinbarung



**Gasthaus Hirschen**

Martin Schumacher  
79379 Müllheim-Britzingen  
Tel. 07631/5457

[info@hirschen-britzingen.de](mailto:info@hirschen-britzingen.de)

**Freundliche Servicekraft** w/m/d  
zum **01.08.2020** gesucht.

Arbeitszeit: ca. 10.30 - 15.00 Uhr (ausbaufähig in Teilschicht)  
Wir sind ein lebendiger und herzlicher Landgasthof.

- An unsere Anzeigenkunden -

**RUNDUM GUT BERATEN.  
ANZEIGENPLANUNG VOR ORT.**

Rufen Sie einfach an. Gerne beraten wir Sie persönlich.

**Verlagsbüro Rappenecker**

Tel. 07633/ 93336-50 • Fax 07633/ 93336-59

E-Mail: [primo@verlagsbuero-rappenecker.de](mailto:primo@verlagsbuero-rappenecker.de)

Im Quellengrund 5 • 79238 Ehretkirchen



Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
Meßkircher Str. 45 • 78333 Stockach  
[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

## Staufen- Briefmarkensatz

Deutsche Post

Ergänzungs-  
marken  
werden gratis  
mitgeliefert.



Ergänzungs-  
marken  
werden gratis  
mitgeliefert.

58

Deutsche Post

Verbreiten Sie  
unsere Botschaft!

Erhältlich im Kaufladen auf  
[www.staufenstiftung.de](http://www.staufenstiftung.de),  
im Bürgerbüro und der  
Tourist-Info in Staufen.

Mehr Infos außerdem unter  
Telefon 07633 805-56.

Stiftung zur  
Erhaltung  
der historischen  
**Altstadt  
Staufen**



icentis.de



# RÖMISCHER BROTSALAT MIT TOMATEN, FENCHEL UND ERDBEEREN



## ZUTATEN

FÜR 4 PORTIONEN

150 g Weißbrot (z.B. Baguette)  
8 - 11 EL Olivenöl  
(Originalrezept alla mamma: 12 EL)  
1 Fenchelknolle  
1/2 Zitrone  
200 g Tomaten  
200 g Erdbeeren aus regionalem Anbau  
1 Selleriestange  
200 g Salatgurke  
3 Handvoll Basilikumblätter  
3-4 EL Weißweinessig  
Salz  
schwarzer Pfeffer aus der Mühle

## ZUBEREITUNG

Brot in dünne Scheiben schneiden und mit 3 bis 4 EL Olivenöl beträufeln. Brotscheiben in einer Pfanne bei mittlerer Hitze auf beiden Seiten knusprig braten, auf Küchenpapier geben und abkühlen lassen.

Fenchel putzen, vom Strunk befreien und in sehr dünne Scheiben hobeln. Zitronensaft auspressen und die Fenchelscheiben damit beträufeln.

Tomaten in Scheiben schneiden.

Erdbeeren putzen und je nach Größe halbieren oder vierteln. Sellerie putzen und in sehr dünne Scheiben hobeln. Gurke in mundgerechte Würfel oder Stifte schneiden.

Basilikum grob hacken. Für das Dressing die Hälfte des Basilikums mit dem restlichen Olivenöl (5-7 EL) sowie dem Essig pürieren und mit Salz und Pfeffer abschmecken.

Fenchel, Tomaten, Sellerie, Gurke, restliches gehacktes Basilikum, Brotscheiben und Erdbeeren nach Belieben in Gläser schichten. Salat mit dem Dressing marinieren.

Ca. 20 Minuten ziehen lassen und servieren.

## TIPPS & TRICKS

Erdbeeren reagieren empfindlich auf Druck, deshalb nach dem Pflücken oder Kauf am besten in einer flachen Schüssel aufbewahren. Am schmackhaftesten sind die Früchte, wenn man sie direkt beim regionalen Erzeuger holt. Wer anderswo einkauft, sollte trotzdem grundsätzlich auf heimische Ernte und Saisonalität achten, dies gilt auch u. a. für Gemüse. Gepflügte Erdbeeren reifen nicht mehr nach. Die roten Früchtchen schmecken übrigens nicht nur vorzüglich, haben einen höheren Vitamin-C-Gehalt als Orangen und Zitronen, enthalten viel Vitamin B, Folsäure sowie wertvolle Mineralstoffe: Nach dem Verzehr von Erdbeeren schüttet der Körper vermehrt Glückshormone aus, was wiederum die Laune steigern lässt!



**DR. PETER UNMÜBIG**

FACHANWALT FÜR VERKEHRSRECHT



## Hilfe beim Abgasskandal!

- ◆ Fahrzeugrückgabe...?
- ◆ Ausgleich für Wertverlust...?
- ◆ Ausstieg aus Musterverfahren...!

Machen Sie Ihr Recht zu Geld – Jetzt handeln!

Werderstraße 23 ◆ 79379 Müllheim (Zweigst.)  
Tel. 07631/93 60 780 ◆ Sekretariat 0761/555055  
mail@kanzlei-unmuessig.de ◆ www.mein-rechtsanwalt.eu

FÜR SIE  
STELLEN WIR  
ALLES IN DEN  
SCHATTEN



- Markisen
- Fenster
- Sonnenschutz
- Insektenschutz
- Haustüren
- Altbaurenovierung

**Graf & Sohn**

Elemente für Ihr Haus  
79436 Buggingen · Im Mittelteid 20  
FON 07631 - 93 89 17 0 · FAX 93 89 17 20  
www.schm-graf https://youtube.de/GrafSohn

## Pflegeimmobilie als Kapitalanlage

Mietrendite bis 4,5 %, staatlich abgesichert, langfristige Pachtverträge über 20 Jahre, ab 166.000,- Euro, Bestands- und Neubauobjekte. Günstige KfW-Konditionen möglich.

info@finanzkanzlei-immobilien.de  
Telefon: 07551-9377128

Endlich  
schmerzfrei  
gehen und  
stehen?

- Schont die Gelenke
- Entspannt die Muskulatur
- Weniger müde Beine

www.kybun.de



## Akupunktur-Privatpraxis

Dr. med. Miriam  
**Scheidthauer**  
Fachärztin für Allgemeinmedizin

Akupunktur, Laser-Akupunktur, Schmerzbehandlung, Liebscher & Bracht

**Neue Räumlichkeiten zum 16.06.2020**

79189 Bad Krozingen - Badweg 3

Tel. 07633/9200388

www.akupraxis-scheidthauer.de - info@akupraxis-scheidthauer.de

# StilZEIT

nachhaltige & gesunde Mode

Damenmode von LANIUS  
aus nachhaltiger und  
fairer Herstellung.

Jetzt Sommerkleider probieren.

www.meine-stilzeit.de  
Tel. 07633 / 8020282



## Drs. JUTTA und ISABEL KALTENBACH

Mühlenstr. 59 • 79282 Ballrechten-Dottingen • Tel. 07634 - 56 91 10

## Urlaub

Unsere Praxis ist vom  
**08.06.2020 bis 12.06.2020**  
geschlossen.

### Vertretung übernehmen:

Dr. Summ-Beck, Buggingen  
Dr. Grether und Drs. Hegel, Heitersheim  
Dr. Rothacker, Sulzburg

**Fenster | Rollläden  
Dachfenster  
Sichere Haustüren  
Markisen**

Beratung, Lieferung, Montage  
& Service

Einfach sicher fühlen...  
**BOHNY**  
Bauelemente & Sicherheit

Bohny Bauelemente & Sicherheit GmbH  
Federerweg 4 | 79238 Ehrenkirchen  
Tel. 07633/800175 | info@bohny-sicherheit.de

## Familienhaus in Staufen zu verkaufen

REH, 6 Zi., Bj. 2001, 158,8 m<sup>2</sup> Wfl.,  
343 m<sup>2</sup> Grundstück, 670.000,- €

von privat [wohlfuehlhaus.staufen@gmx.de](mailto:wohlfuehlhaus.staufen@gmx.de)

Neu: Die Primo-App

# S' Blättle immer dabei!



Ob Leserinnen oder Leser, Vereine,  
Kommunen oder Gewerbetreibende -  
das eBlättle vom PRIMO bietet Vorteile  
für alle, die ihr Blättle immer ganz nah  
bei sich haben wollen!

Erhältlich im  
**App Store**

APP ERHÄLTlich BEI  
**Google Play**

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
Meßkircher Str. 45 · 78333 Stockach · Tel. 077 71 /9317 11  
info@primo-stockach.de · [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

 **PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

# AKTION WÄRMEPUMPE - Schnell sein lohnt sich!

Die ersten **30 Neukunden** erhalten einen Bonus in Höhe von **100 €**.

Einfach anrufen, E-Mail schreiben oder vorbei kommen und beraten lassen.

**Aktion  
gültig bis  
30.06.**

## WÄRMEPUMPE TARIF\*

getrennte Messung vom Haushaltsstrom

- ✓ Preisgarantie bis: **31.12.2021**
- ✓ Grundpreis: **10,00 €/Monat**
- ✓ Arbeitspreis HT: **23,50 Ct/kWh**
- ✓ Arbeitspreis NT: **21,60 Ct/kWh**

## WÄRMEPUMPE TARIF\*

gemeinsame Messung mit Haushaltsstrom

- ✓ Preisgarantie bis: **31.12.2021**
- ✓ Grundpreis: **13,50 €/Monat**
- ✓ Arbeitspreis HT: **25,25 Ct/kWh**
- ✓ Arbeitspreis NT: **24,20 Ct/kWh**

\* Bruttopreise



**Kontaktieren Sie uns ganz einfach und erhalten ein unverbindliches Angebot!**

Marktstraße 1-3 · 79379 Müllheim  
Telefon: 07631/936 08-0  
service@alemannenenergie.de

Am Schießrain 1a · 79219 Staufen  
Telefon 07633 / 933 224-0  
www.alemannenenergie.de



**stadwerke**  
müllheimstaufen



WIR SIND IMMER IN IHRER NÄHE:

**MÜLLHEIM** Werderstraße 49a Tel.: 07631-20 64

**w w w . f b - h o e r s y s t e m e . d e**

**Lekjes**  
Physiotherapie

**Mobile Krankengymnastik**

Bobath, Manuelle Therapie, Lymphdrainage,  
Massage, alle Kassen nach ärztl. Verordnung

**07634-2668**



**Wir suchen Auszubildende  
zur Tiermedizinischen  
Fachangestellten (TFA)  
ab August 2020**

Tierarztpraxis Dr. Gerhardt  
www.tierarzt-staufen.com



**Ihre Immobilienexperten** in der Region für  
alle Fragen rund um Ihre Immobilie, ob Immobilien-  
bewertung, Energieausweis, Kauf, Verkauf auch auf  
Rentenbasis und Vermietung.

Profitieren Sie von unserer über 40-jährigen Erfahrung.  
**Rufen Sie uns an, mit uns kann man reden!**

**GARANT**  
IMMOBILIEN

Telefon: 0761 88 85 72-70  
freiburg@garant-immo.de  
www.garant-immo.de

Klimawandel zerstört –  
**Windräder  
 schützen!**



[www.buergerwindrad-blauen.de](http://www.buergerwindrad-blauen.de)



Schützen Sie sich vor Hitze,  
 neugierigen Blicken und  
 unerwünschten Gästen

Bis zu **-6°**  
 Celsius beim  
 Einsatz von  
 Sonnen-  
 schutzfolien

**DS FOL  
 TEC** Im Mittelfeld 12  
 79426 Buggingen  
[www.ds-foltec.de](http://www.ds-foltec.de)

Frühlingsrabatt sichern  
 Telefon: 0 76 31-9 375 475

**Folien für Sonnen-, Sicht- und Einbruchschutz**

Unser Gaumen. Unser Herz. Unser Land.

# WEINKISTE

Exklusiv in unseren Weinmärkten in Ballrechten-  
 Dottingen, Ehrenstetten und Efringen-Kirchen.



Beim Kauf von 18 x 0,75l  
 oder 15 x 1,0l einer Sorte  
 bekommen Sie unsere  
 originale Holzkiste gratis dazu!

**Montag – Freitag**  
 9:00 – 12:30 und 13:30 – 18:00 Uhr  
**Samstag**  
 9:00 – 13:00 Uhr



**Markgräfler  
 Winzer**<sub>ec</sub>

[www.markgraeflerwinzer.de](http://www.markgraeflerwinzer.de)

**Innenausbau-er  
 hat noch Kapazitäten frei**

Trennwände/GK-Verkleidungen/Dachgeschoss-  
 Ausbau/Reparaturen und vieles mehr.

**Tel. Nr.: 0172 625 52 67**




**BALLRECHTEN-DOTTINGEN**

Die nächste Ausgabe erscheint in **KW 24.**  
 ANZEIGEN-ANNAHMESCHLUSS FÜR KW 24: **Mo, 8.6. um 09:00 Uhr**

Bei Kombinationen, Landkreisen und Wirtschaftsräumen  
 muss Ihre Anzeige für KW 24 spätestens am **Mi, 3.6. um 9 Uhr** im Verlag eingehen.

**PRIMO**  
 Real Estate Service

Müllkircher Straße 45 • 78333 Stockach • [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)  
 TELEFON 07771 9117-11 • E-MAIL [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)



**Für anspruchsvolle  
 Immobilien**

Wolfgang Hege (Verkauf Markgräflerland)  
 Staufener Straße 19 | 79189 Bad Krozingen  
 Telefon 07633 9388585 | [stauss-immobilien.de](http://stauss-immobilien.de)

**STAUSS**  
 —IMMOBILIEN—